

Image not found

LiricaMedievaleRomanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Ay falss'amigu'e sen lealdade > Tradizione manoscritta >
CANZONIERE V

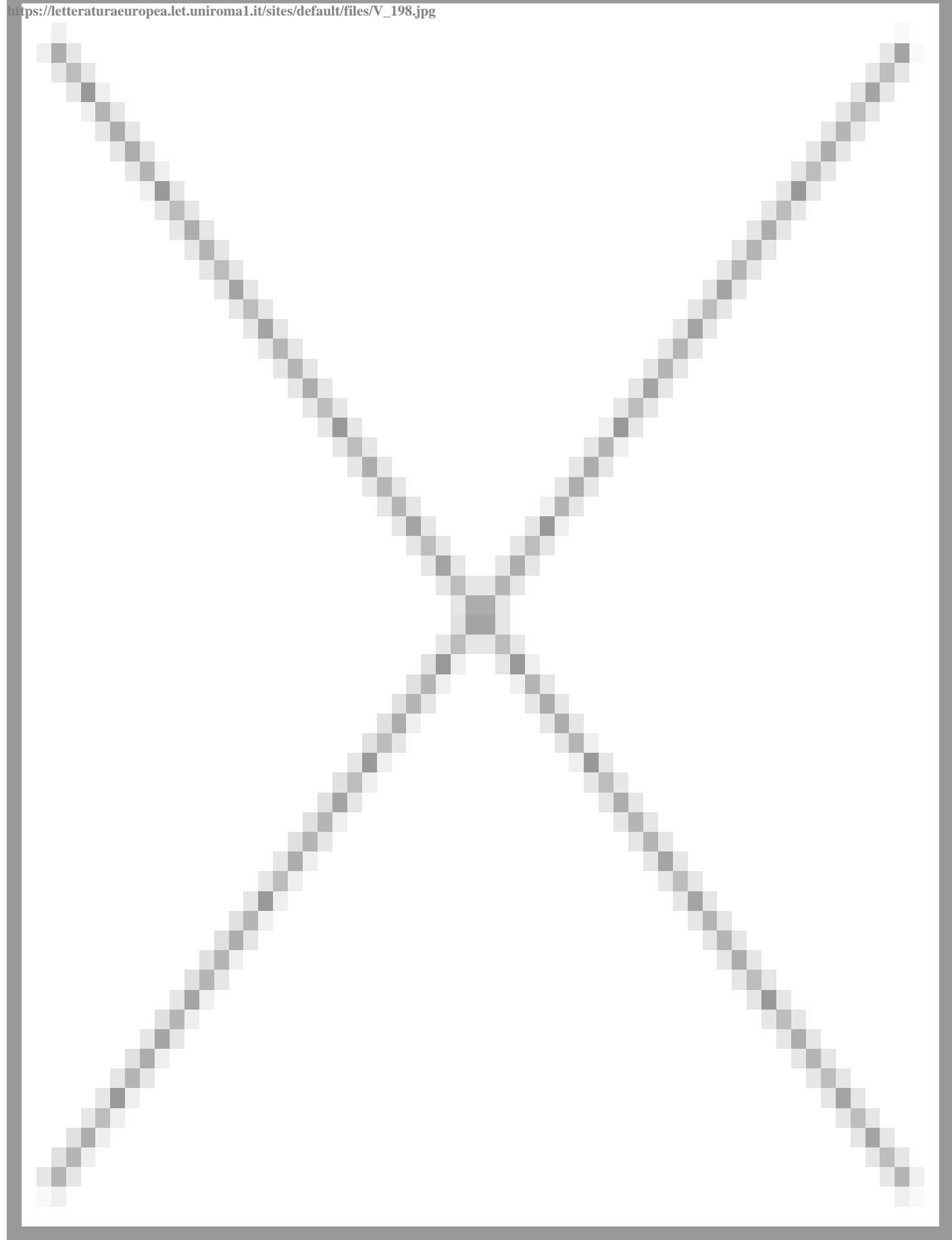
CANZONIERE V

- letto 331 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/sites/default/files/V_198.jpg



- letto 300 volte

Edizione diplomatica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr_6.jpg

Ay falssamigue sen leal dade
ora ue ieu a gram falsidade
con quemi uos agra(m) tempandastes
ca doutra sey eu ia por uerdade
aque uos a tal pedra lançastes

Amigo falsse muyten coberto
ora ueieu o gra(m) mal des(er)to
co(n) q(ue) mi uos a gram tenpan dastes
ca dout(ra) sey eu ia ben p(or) certo
aq(ue) uos tal pedra lançastes

Ay falssamigueu no(n) me temia
do gra(m) mal e da sabedoria
co(n) q(ue)mi uos agra(m) te(m) pandastes
ca dout(ra) sey eu q(ue)o ben sabia
aq(ue) uos tal pedra

E de colherdes razon seria
da falssidate q(ue) semeastes

- letto 290 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Ay falssamigue sen leal dade ora ue ieu a gram falsidade con quemi uos agra(m) tempandastes ca doutra sey eu ia por uerdade aque uos a tal pedra lançastes	Ay falss?amigu?e sen lealdade, ora vei?eu a gram falsidade con que mi vós á gram temp?andastes, ca d'outra sey eu ia por verdade, a que vós atal pedra lançastes.
	II

Amigo falsse muyten coberto ora ueieu o gra(m) mal des(er)to co(n) q(ue) mi uos a gram tenpan dastes ca dout(ra) sey eu ia ben p(or) certo aq(ue) uos tal pedra lançastes	Amigo falss?e muyt?encoberto, ora vei?eu o gram maledeserto con que mi vós á gram tenp?andastes, ca d'outra sey eu ia ben por certo, a que vós tal pedra lançastes.
III	
Ay falssamigueu no(n) me temia do gra(m) mal e da sabedoria co(n) q(ue)mi uos agra(m) te(m) pandastes ca dout(ra) sey eu q(ue)o ben sabia aq(ue) uos tal pedra	Ay falss?amigu?, eu non me temia do gram mal e da sabedoria con que mi vós á gram temp?andastes, ca d'outra sey eu, que o ben sabia, a que vós tal pedra ? ? ? ?
IV	E de colherdes razon seria da falssidade q(ue) semeastes

- letto 375 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-225>